



GÉRARD ÉTIENNE

LA FEMME NOIRE
DANS LE DISCOURS LITTÉRAIRE HAÏTIEN



Du Marais

25828

Dans cet essai, Gérard Étienne nous amène « sur un terrain où, pour la première fois, le Noir lui-même va démystifier un patrimoine sémiotique fondé sur la ségrégation de la femme noire opposée à la Brune, à la Mulâtresse ou à la femme blanche. » Mais ce qui frappe Gérard Étienne, c'est le parallélisme et la complémentarité des discours racistes et haineux avec le discours littéraire haïtien. L'auteur a repéré « dans les productions littéraires haïtiennes les mêmes signes répulsifs et obsessionnels qu'il a analysés dans son essai *La Question raciale et raciste dans le roman québécois*. » Qu'il s'agisse de laideur, de puanteur, de bestialité, d'animalité, de domesticité, etc... la même configuration de signifiants racistes recoupe les énonciations où l'autre est perçu comme une chose non marquée. Il existe une phénoménologie raciste qui semble résister à la transgression et au dépassement. Dans des sociétés fraîchement libérées de l'esclavage ou du colonialisme, les variables racistes demeurent incorporées aux superstructures sociales. De sorte que la classe dominante (ou le groupe qui possède le savoir) théorise un ensemble de symptômes qui expriment un pacte symbolique avec la déchirure humaine.



Poète, romancier, essayiste et journaliste, Gérard Étienne s'est exilé au Québec en 1964 après avoir été emprisonné et torturé en Haïti. Il a enseigné la linguistique et le journalisme à l'Université de Moncton. Dissident de la première heure, combattant l'idéologie totalitaire, il a subi une agression d'ordre politique en 1993 pour ses articles sur les dangers de l'anarchie et du populisme en Haïti. Depuis, il vit à Montréal où il continue à écrire. Mémorialiste de son époque, il se bat pour que s'instaure en Haïti une Révolution Tranquille. Au fil de sa carrière, Gérard Étienne a reçu plusieurs prix et distinctions. Traduit en plusieurs langues, il est l'auteur d'une trentaine de titres dont *Le Nègre Crucifié* et *La Reine Soleil Levée*.



Table des matières

Introduction	10
Notes	13
Chapitre I	
1.0 La femme noire ou la subversion permanente	15
2.0 La bête zéro ou la chose vide	20
3.0 L'entrée en scène de la Nègresse comme axe de la guérilla	20
4.0 Les formes plastiques et les pratiques esthétiques de la Nègresse	34
5.0 Conclusion préliminaire	37
Notes	55
Chapitre 2.	
Partie A	
1.0 Considérations théoriques	61
2.0 La femme noire face au féodalisme	62
3.0 L'idéologie du retard	71
4.0 Renversement méthodologique	77
5.0 La femme noire, sujet sociohistorique	80
6.0 Crise idéologique : naissance ou avortement de nouveaux rapports	81
7.0 Histoire sociale	83
Partie B.	
Questions théoriques et méthodologiques	
1.0 Le signe en étendue	85
2.0 Le signe en profondeur	92
3.0 Le signe et ses attributs	97
4.0 Autres données sémiologiques d'analyse	98
5.0 Le signe et ses fonctions primaires	101

Partie C.

Questions méthodologiques

1.0 Du texte littéraire au texte anthropologique

2.0 Énonciation du texte oral

Partie D.

Questions méthodologiques

1.0 De la linguistique à la sémiologie

2.0 Procédés d'analyse

3.0 Le signe à travers l'énoncé ou l'énonciation

Partie E.

Questions méthodologiques

1.0 L'échantillonnage

Notes

Chapitre 3.

Partie A

1.0 L'ailleurs, le temps et l'espoir

Partie B

1.0 La question identitaire

- Énoncés porteurs de signes identitaires extraits des histo

- Tableau des isotopies et leur fréquence sur 70

- Classement des isotopies selon les références

scripturaires identitaires

- Étude comparative des marques identitaires et des isot

Partie C

1.0 L'écriture de la femme noire

2.0 L'écriture hystérique de la femme noire

3.0 L'écriture de la Brune/Mulâtresse

Notes

Chapitre 4.

1.0 La notion identitaire

2.0 La Noire et la communication articulée

3.0 De la sottise de la Noire à l'autodépréciation

4.0 Le vaudou

5.0 Le vaudou comme signe pluriel

Notes

Chapitre 5.

Partie A.

Problématique identitaire

1.0 Considérations intertextuelles

Partie C.

Questions méthodologiques
 1.0 Du texte littéraire au texte anthropologique 103
 2.0 Énonciation du texte oral 109

Partie D.

Questions méthodologiques
 1.0 De la linguistique à la sémiologie 113
 2.0 Procédés d'analyse 116
 3.0 Le signe à travers l'énoncé ou l'énonciation 119

Partie E.

Questions méthodologiques
 1.0 L'échantillonnage 121
 Notes 127

Chapitre 3.

Partie A

1.0 L'ailleurs, le temps et l'espoir 132

Partie B

1.0 La question identitaire 141
 - Énoncés porteurs de signes identitaires extraits des histoire de vie 142
 - Tableau des isotopies et leur fréquence sur 70 148
 - Classement des isotopies selon les références
 scripturaires identitaires 150
 - Étude comparative des marques identitaires et des isotopies 151

Partie C

1.0 L'écriture de la femme noire 163
 2.0 L'écriture hystérique de la femme noire 168
 3.0 L'écriture de la Brune/Mulâtresse 169
 Notes 174

Chapitre 4.

1.0 La notion identitaire 175
 2.0 La Noire et la communication articulée 177
 3.0 De la sottise de la Noire à l'autodépréciation 180
 4.0 Le vaudou 185
 5.0 Le vaudou comme signe pluriel 189
 Notes 196

Chapitre 5.

Partie A.

Problématique identitaire
 1.0 Considérations intertextuelles 199

2.0 La négation de la négation	201
3.0 Les logiques de grandeur	203
4.0 La génération d'un sous-signé par un signe ou les concepts de relation et de fonction	207
5.0 Interprétation des concepts de relation	210
Partie B.	
Notion identitaire	
1.0 La stagnation des premiers moments de la négation.	217
Partie C.	
Analyse sémiotique de deux corps de femmes	
1.0 Introduction	231
2.0 Mulâtresse et Négrresse comme signes dans l'espace textuel	232
Partie D.	
Notion identitaire liée au rituel alimentaire	
1.0 Le rituel alimentaire	237
Partie E.	
Le mouvement dialogique. La chose marquée et la chose zéro	
1.0 Le mouvement dialogique	243
2.0 La sémiotique des objets	248
Notes	259
Chapitre 6.	
1.0 De la réalité au néant	261
Notes	272
Chapitre 7.	
Perspectives de recherche	
La problématique de la couleur	273
La déchirure de l'imaginaire	278
Les crises obsessionnelles de la couleur noire	281
Notes	285
Conclusion	288
Notes	290
Bibliographie	291
Table des matières	298

Autres publications de l'auteur

Romans :

- *Le Nègre crucifié*. Montréal : Éditions Francophonie Nouvelle Optique, 1974 ; Genève : Éditions Métropolis, 1990 ; Montréal/Paris : Balzac, 1994 ; Presses Nationales d'Haïti, 2007 ; Montréal, Éditions Du Marais, 2007.
- *Un Ambassadeur macoute à Montréal*. Montréal : Éditions Nouvelle Optique, 1979.
- *Une Femme muette*. Montréal/Paris : Éditions Nouvelle Optique/Silex, 1983.
- *La Reine Soleil Levée*. Montréal : Éditions Guilde de Littérature, Montréal, 1987 ; Genève : Éditions Métropolis, 1989.
- *La Pacotille*. Montréal : Éditions l'Hexagone, 1990.
- *Maître-Clo ou la romance en do mineur*. Montréal/Paris : Balzac Éditeur, 2000.
- *Vous n'êtes pas seul*. Montréal/Paris : Balzac Éditeur, 2001 ; Montréal, Éditions Du Marais, 2007.
- *Au cœur de l'anorexie*. Montréal : Éditions CIDIHCA, 2002.
- *Au Bord de la falaise*. Montréal : Éditions du CIDIHCA, 2004.
- *Maîtresse Erzulie*. Montréal : Éditions Du Marais, 2007.

Nouvelles :

- *Le Bacoulou*. Genève : Éditions Métropolis, Genève, 1998.
- *Un cauchemar en plein midi d'été*. Éditions Plume Encre, Montréal, 2006.